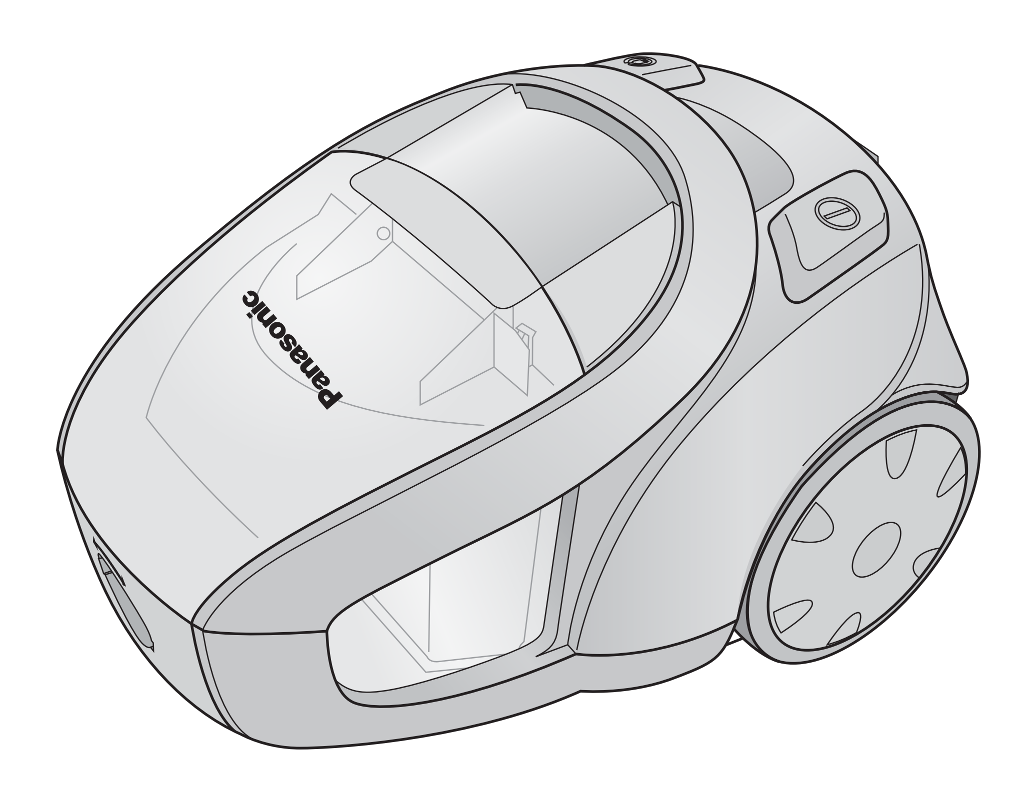
Panasonic®

Operating Instructions
Manuel d'utilisation
Manual de Instrucciones

Vacuum Cleaner (For Household Use Only)
Aspirateur (Pour usage domestique seulement)
Aspiradora (Sólo para uso doméstico)

Model No.
N° de modèle
Modelo No.
MC-CL433



Thank you for purchasing the Panasonic product. Before use, please read these Operating Instructions completely in order to use this product properly and ensure its lasting operation. After reading this manual, store it safely.
Merci d'avoir acheté ce produit Panasonic. Avant utilisation, veuillez lire entièrement ce manuel d'utilisation afin d'utiliser correctement ce produit et de garantir son fonctionnement pendant de longues années. Après avoir lu ce manuel, conservez-le pour consultation ultérieure.
Gracias por comprar el producto de Panasonic. Antes de utilizarlo, lea todo este manual de instrucciones para poder utilizar este producto correctamente y garantizar su funcionamiento duradero. Después de leer este manual, almacene en un lugar seguro.

TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES / INDICE

CONSUMER INFORMATION

Please read IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE USER on page 2 before use.
Read and understand all instructions.

TO OUR VALUED CUSTOMER

- We are very pleased to welcome you to the Panasonic family of products. Thank you for purchasing this product. Our intent is you become one of our satisfied customers.
- Proper assembly and safe use of your appliance are your responsibilities. Your appliance is intended only for household use. The appliance should be stored in a dry indoor area. Read the Operating Instructions carefully for important use and safety information.
- Special care is required when vacuuming certain types of carpet or floor covering.
  Always check the carpet or floor covering manufacturer's recommended cleaning instructions before vacuuming.

PLEASE PAY CLOSE ATTENTION TO ALL WARNING AND CAUTION STATEMENTS



- WARNING statements are designed to alert you to the possibility of injury, loss of human life, and/or damage to the appliance and/or personal property if the instructions given are not followed.



TO AVOID ELECTRICAL SHOCK
Never vacuum damp or wet surfaces or liquids.
DO NOT store or use appliance outdoors.
Replace worn or frayed Power Cord immediately by qualified/authorized Service Center.
Unplug from outlet when not in use and before servicing.

TO AVOID ACCIDENTS
Except for hand-held cleaners, keep appliance on floor - not on chairs, tables, steps, stairs, etc. Store appliance promptly after each use to prevent accidents such as tripping over Power Cord or appliance. Use appliance and accessories only in a manner intended by the manufacturer. DO NOT use an extension cord.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE USER

When using this appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE



To reduce the risk of fire, electric shock or injury:

1. DO NOT leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge of the product, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. To reduce the risk of electric shock, DO NOT use for outdoors or on wet surfaces.
4. DO NOT allow appliance to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
5. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
6. DO NOT pull the appliance beyond its Power Cord length.
7. DO NOT use with a damaged Power Cord or Plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water,return it to a service center.
8. DO NOT pull or carry by Power Cord, use Power Cord as a handle, close a door on Power Cord or pull Power Cord around sharp edges or corners. DO NOT run appliance over Power Cord. Keep Power Cord away from heated surfaces.
9. DO NOT unplug by pulling on Power Cord. To unplug, grasp the Plug not the Power Cord.
10. DO NOT handle Plug or appliance with wet hands.
11. DO NOT put any object into openings. DO NOT use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
12. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
13 DO NOT pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
14. DO NOT use the appliance without Filter and Dust Compartment in place.
15. Turn off all controls before unplugging.

16. Use extra care when cleaning on stairs.
17. DO NOT use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
18. Hold Plug when rewinding onto cord reel. DO NOT allow Plug to whip when rewinding.
19. DO NOT use an extension cord.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS APPLIANCE IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY

- To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized Plug (one blade is wider than the other). This Plug will fit in a polarized outlet only one way. If the Plug does not fit fully in the outlet, reverse the Plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the Plug in any way.

Notice:
Before you plug in your appliance, make sure that the voltage indicated on the rating plate located at the bottom of the appliance is the same as your local supply.

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

Il est recommandé de lire la section IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ à la page 3 avant d'utiliser l'appareil.
S'assurer de lire et de bien comprendre toutes les instructions du présent manuel.

À NOTRE CLIENTÈLE
- Nous vous souhaitons la bienvenue parmi la grande famille des clients des appareils Panasonic. Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil. Nous n'avons qu'un seul but : votre entière satisfaction.
- L'assemblage approprié et l'utilisation adéquate de l'aspirateur sont la responsabilité de l'utilisateur. Cet aspirateur est destiné à un usage domestique seulement. Le ranger dans un endroit sec : Ne pas le laisser à l'extérieur. Lire attentivement le présent manuel et prendre connaissance des mesures de sécurité qui y sont exposées.
- Des soins particuliers sont nécessaires lors du nettoyage de certains genres de tapis ou de surfaces.
Toujours vérifier les recommandations de nettoyage du fabricant du tapis ou de la surface avant de passer l'aspirateur.

PORTER UNE ATTENTION PARTICULIÈRE À TOUS LES AVERTISSEMENTS ET À TOUTES LES MISES EN GARDE



- Les AVERTISSEMENTS préviennent d'un risque de blessures corporelles graves, voire mortelles, ou de dommages à des biens personnels ou à l'appareil en cas de non-respect des instructions.



POUR PRÉVENIR LE RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES
Ne jamais utiliser l'aspirateur sur une surface humide ou pour aspirer des liquides.
Ne jamais ranger l'appareil à l'extérieur.
Remplacer immédiatement tout cordon d'alimentation usé ou éraillé.
Débrancher l'appareil de la prise secteur après usage et avant tout entretien.

POUR PRÉVENIR LE RISQUE D'ACCIDENTS
À l'exception des aspirateurs à main, garder l'appareil au sol. Ne pas l'utiliser sur des chaises ou des tables ni le passer sur des marches ou dans un escalier, par exemple. Ranger l'appareil après usage afin de prévenir les risques de trébucher sur le cordon ou l'appareil.
Utiliser l'appareil et les accessoires de la manière recommandée.
Ne pas utiliser un cordon prolongateur.

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

Il est important de suivre des précautions générales lors de l'utilisation de l'aspirateur, comprenant celles énumérées ci-dessous :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT DE FAIRE FONCTIONNER CET APPAREIL


AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou de blessures :
1. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant l'entretien.
2. Cet aspirateur n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissance du produit, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité ne leur ait fourni une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil. Si ce n'est pas le cas, cela peut provoquer un choc électrique, un incendie ou une blessure.
3. Pour réduire les risques de chocs électriques, ne pas utiliser à l'extérieur et ne pas aspirer de matières humides.
4. Ne pas permettre aux enfants de jouer avec l'appareil. Une attention particulière est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité de ces derniers.
5. N'utiliser que conformément à cette notice avec les accessoires recommandés par le fabricant.
6. Ne pas tirer l'aspirateur au-delà d'une distance dépassant la longueur du câble d'alimentation.
7. Ne pas utiliser si le cordon ou la fiche est endommagé. Apporter l'appareil à un centre de service s'il ne fonctionne pas bien, s'il est tombé ou s'il a été endommagé, oublié à l'extérieur ou immergé.
8. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation, l'utiliser comme poignée, le coincer entre une porte ou le laisser frotter contre des bords ou coins coupants. Ne pas passer l'aspirateur sur le cordon d'alimentation et le garder éloigné de toute source de chaleur.
9. Ne pas débrancher en tirant sur le cordon. Tirer plutôt sur la fiche.
10. Ne pas toucher la fiche ou l'appareil avec les mains mouillées.
11. N'insérer aucun objet dans les ouvertures. Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'une ouverture est bloquée. S'assurer que de la poussière, de la peluche, des cheveux ou d'autres matières ne réduisent pas le débit d'air.
12. Maintenir les cheveux, les vétements amples, les doigts et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.
13. Ne pas aspirer de matières en combustion ou qui dégagent de la fumée, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
14. Ne pas utiliser l'appareil si le compartiment à poussière et/ou filtre n'est pas en place.

15. Couper le contact avant de débrancher l'appareil.
16. Faire preuve de prudence lors du nettoyage des escaliers.
17. Ne pas aspirer des liquides inflammables ou combustibles, comme de l'essence, et ne pas faire fonctionner dans des endroits où peuvent se trouver de tels liquides.
18. Tenir la fiche lorsque le cordon s'enroule de façon que celle-ci ne frappe pas le plancher.
19. Ne pas utiliser un cordon prolongateur.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CET ASPIRATEUR EST DESTINÉ À UN USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT

- Afin de réduire le risque de chocs électriques, cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être insérée dans une prise polarisée que d'une seule façon. Si la fiche ne peut être insérée dans la prise, inverser la fiche. Si la fiche ne peut toujours pas être insérée dans la prise, contacter un électricien compétent qui posera la prise appropriée. Ne pas modifier la fiche.

Remarque :
Avant de brancher l'aspirateur, vérifier que la tension du secteur corresponde à celle de l'appareil (indiquée sur la plaque signalétique à l'arrière de l'appareil).

INFORMACIÓN PARA EL CONSUMIDOR

Lea las "INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES" en la página 4 antes de su uso.
Lea y entienda todas las instrucciones.

A NUESTROS VALIOSOS CLIENTES

- Estamos muy contentos de darle la bienvenida a la familia de productos de Panasonic. Gracias por comprar este producto. Nuestra intención es que usted se convierta en uno de nuestros muchos clientes satisfechos.
- El montaje correcto y el uso seguro de su aspiradora son sus responsabilidades. La aspiradora está diseñada sólo para uso doméstico. La aspiradora se debe almacenar en un lugar seco y bajo techo. Lea cuidadosamente las instrucciones de funcionamiento para obtener información importante de seguridad y uso.
- Se requiere atención especial al pasar la aspiradora en ciertos tipos de alfombra o recubrimientos de pisos.
  Verifique siempre las instrucciones de limpieza recomendadas por el fabricante de la alfombra o del piso antes de aspirar.

PRESTE ESPECIAL ATENCIÓN A TODAS LAS ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES



- Las ADVERTENCIAS están diseñadas para alertarle sobre la posibilidad de lesiones, pérdida de la vida humana, o daños a la aspiradora o a la propiedad personal si no se siguen las instrucciones.



PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS
Nunca pase la aspiradora por superficies húmedas o mojadas o líquidos.
No guarde ni utilice la máquina al aire libre.
Si se ha desgastado o el cable de alimentación se encuentra desgastado, sustituirlo inmediatamente con personal del Centro de Servicio Autorizado.
Desenchufe del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de limpiarla.

PARA EVITAR ACCIDENTES
Excepto con los limpiadores de mano, mantenga la máquina en el suelo - no sobre las sillas, mesas, escalones, escaleras, etc. Guarde la máquina inmediatamente después de cada uso para evitar accidentes como el de tropezar con el cable de alimentación o la máquina. Use la máquina y los accesorios de la manera indicada por el fabricante. NO use un cable de extensión.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al usar la aspiradora, siempre deben seguirse precauciones básicas incluyendo las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTA ASPIRADORA

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:

1. NO deje la aspiradora cuando esté enchufada Desenchufe del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de limpiarla.
2. Esta aspiradora no está diseñado para ser utilizada por personas discapacitadas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia y sin conocimiento del producto, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas acerca del uso del aparato por una persona responsable por su seguridad. Si no, puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones.
3. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, NO utilice al aire libre o en superficies mojadas.
4. NO permita que se use como un juguete. Preste especial atención cuando es utilizada por niños o cerca de ellos.
5. Úsela sólo como se describe en este manual. Utilice los accesorios recomendados por el fabricante.
6. NO tire de la aspiradora más allá de su longitud de cable de alimentación.
7. NO la use con un cable o enchufe dañado. Si la aspiradora no funciona como debiera, se ha caído, dañado, dejado a la intemperie, o caído al agua, devuélvala a un centro de servicio.
8. NO la arrastre ni la transporte por el cable, ni use el cable como un mango, ni cierre la puerta sobre el cable, ni tire del cable alrededor de bordes o esquinas afilados. NO pase la aspiradora sobre el cable. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
9. NO desenchufe tirando del cable. Para desenchufar, agarre el enchufe, no el cable.
10. NO tome el enchufe o la aspiradora con las manos mojadas.
11. NO coloque ningún objeto en las aberturas. NO la use con ninguna abertura bloqueada; manténgala libre de polvo, pelusas, pelos y cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
12. Mantenga el cabello, la ropa suelta, dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y piezas móviles.
13. NO recoja nada que esté ardiendo o humeando, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.

14. NO la use sin la bolsa y/o filtros en su lugar.
15. Apague todos los controles antes de desenchufar.
16. Tenga mucho cuidado al limpiar las escaleras.
17. NO la use para recoger líquidos inflamables o combustibles tales como gasolina, ni en áreas donde puedan estar presentes.
18. Sujete el enchufe cuando enrolle en la bobina. NO permita que el enchufe se golpee cuando rebobine.
19. NO use un cable de extensión.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ESTA ASPIRADORA ESTÁ DISEÑADA PARA USO DOMÉSTICO

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, esta aspiradora tiene un enchufe polarizado (una pata es más ancha que la otra). Este enchufe encajará en un tomacorriente polarizado de una sola manera. Si el enchufe no encaja completamente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si aún así no entra, llame a un electricista calificado para que instale un tomacorriente adecuado. No cambie el enchufe de ninguna manera.

Aviso:
Antes de conectar su aspiradora Panasonic, asegúrese de que la tensión indicada en la placa situada en la parte posterior de la aspiradora es la misma que la de su suministro local.



- CAUTION statements are designed to alert you to the possibility of damage to the appliance and/or personal property if the instructions given are not followed.

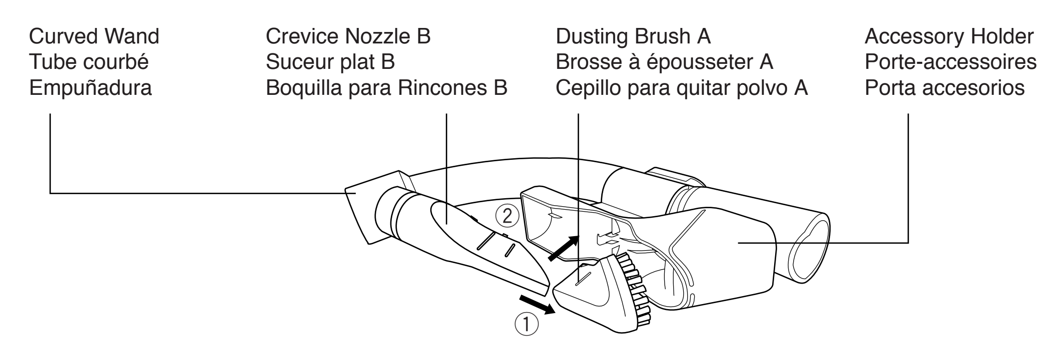


- Les mentions ATTENTION avisent d’un risque de dommage à l’appareil ou à des biens personnels en cas de non-respect des instructions.



- Las PRECAUCIONES están diseñadas para alertarle sobre la posibilidad de daños a la aspiradora o a la propiedad personal si no se siguen las instrucciones dadas.

PARTS IDENTIFICATION
IDENTIFICATION DES PIÈCES
IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES



1. Insert the Crevice Nozzle B into the Dusting Brush A until securely locked with ribs.
1. Insérez le suceur plat B dans la brosse à épousseter A jusqu'à ce qu'il soit entièrement fixé avec les nervures.
1. Inserte la boquilla para juntas B en el Cepillo para quitar polvo A hasta que esté completamente trabado con las lengüetas.

2. Insert the Crevice Nozzle B and Dusting Brush A until securely locked onto the hook on the Accessory Holder.
2. Insérez le suceur plat B et la brosse à épousseter A jusqu'à ce que le tout soit entièrement fixé au crochet du porte-accessoires.
2. Inserte la boquilla para juntas B en el Cepillo para quitar polvo A hasta que esté completamente trabada con el gancho en el Porta accesorios.

A
B

Switching between carpet and flooring:
- Flooring: Press lever A.
- Carpet: Press lever B.

Changement entre tapis et parquets :
- Parquet : Appuyez sur le levier A.
- Tapis : Appuyez sur le levier B.

Cambio entre alfombra y piso:
- Piso: Presione palanca A.
- Alfombra: Presione palanca B.

Curved Wand
Tube courbé
Empuñadura

Hose
Tuyau
Manguera

Insert and twist to connect.
Twist and pull to disconnect.
Insérez et tournez pour attacher.
Tournez et tirez pour détacher.
Inserte y enrosque para conectar.
Desenrosque y jale para desmontar.

Metal Telescopic Wand
Tube télescopique en métal
Vara Telescópica de metal

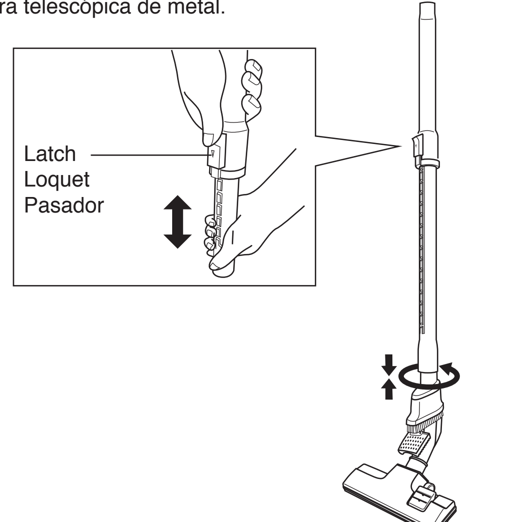
EZ Release Nozzle
Tête d'aspiration à dégagement rapide
Boquilla de liberación EZ

Detachable Dusting Brush
Brosse à épousseter amovible
Cepillo para quitar polvo desmontable

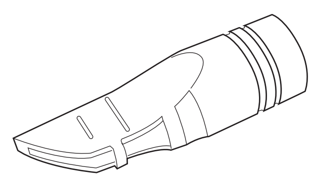
To use Detachable Dusting Brush, press to release EZ Release Nozzle.
Pour employer la brosse à épousseter amovible, appuyez pour libérer la tête d'aspiration à dégagement rapide.
Para usar el Cepillo para quitar polvo desmontable, presione para liberar la boquilla de liberación EZ.

Metal Telescopic Wand
Tube télescopique en métal
Vara telescópica de metal

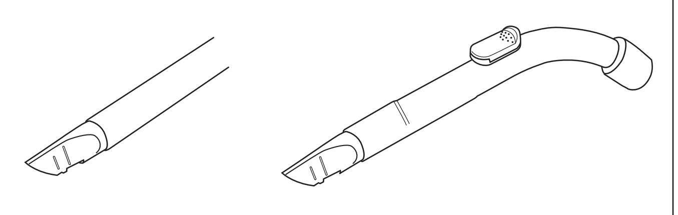
- Insert and twist to connect.
- Twist and pull to disconnect.
- Press Latch and slide in or out to adjust Metal Telescopic Wand .
- Insérez et tournez pour attacher.
- Tournez et tirez pour détacher.
- Appuyez sur le loquet et faites glisser dedans ou dehors pour ajuster le Tube télescopique en métal.
- Inserte y enrosque para conectar.
- Desenrosque y jale para desmontar.
- Presione el pasador y deslícelo hacia afuera o hacia adentro para ajustar la Vara telescópica de metal.



Crevice Nozzle B
Suceur plat B
Boquilla Para Rincones B



- For cleaning gaps between furniture, corners of sofas, gaps and etc. in flooring.
- Pour le nettoyage des espaces entre les meubles, coins de canapés, les interstices et les revêtements de sol, etc.
- Para la limpieza de las brechas entre los muebles, las esquinas de los sofás, las brechas y etc. en el suelo.



- Connect the Crevice Nozzle B to the end of the Extension Wand or Curved Wand.
- Connectez le suceur plat B au bout de la rallonge ou du tube courbé.
- Conecte la Boquilla para Rincones B al extremo de la varilla de extensión o la empuñadura.

Cord Rewind Button
Bouton de rappel du cordon
Rebobinador de Cordón Eléctrico

Handle
Poignée
Mango

Dust Cover Release
Levier d'ouverture du couvercle du compartiment à poussière
Liberación de la cubierta de polvo

Dust Cover
Couvercle du compartiment à poussière
Cubierta de Polvo

OFF/ON Switch
Interrupteur
Interruptor

Plug
Fiche
Enchufe Eléctrico

* Plug might be different from the illustration.
La fiche peut être différente de l'illustration.
El enchufe puede ser diferente al de la ilustración.

Hose Connection Pipe
Raccord de tuyau
Banda de conexión de la manguera

Filter (inside)
Filtre (intérieur)
Filtro (Interior)

Supply Cord
Cordon d'alimentation
Cable de suministro

Rear view
Vue arrière
Vista posterior

Push in and rotate
Insérez et tournez
Presione y gire

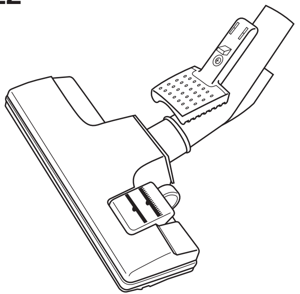
Hose Connection Inlet
Entrée de raccord du tuyau
Boca para introducir la manguera

Dust Compartment (inside)
Compartiment à poussière (à l'intérieur)
Compartimento de polvo (adentro)

APPLIANCE ACCESSORIES
ACCESSOIRES DE L'APPAREIL
ACCESORIOS DEL APARATO

DESCRIPTION / DESCRIPTION / DESCRIPCIÓN	MC-CL433
Hose assembly Assemblage du tuyau Caño Flexible	YMV84PFW*00-P
Metal Telescopic Wand Tube télescopique en métal Vara telescópica de metal	YMV99P62*00
Curved Wand Tube courbé Empuñadura	YMV98PDN*00
Crevice Nozzle B Suceur plat B Boquilla para Rincones B	YMV60R9L*80
Dusting Brush A Brosse à épousseter A Cepillo para quitar polvo A	YMC88RYX*80
EZ Release Nozzle Tête d'aspiration à dégagement rapide Boquilla de liberación EZ	YMV99RFV*00
Detachable Dusting Brush Brosse à épousseter amovible Cepillo desmontable	YMV0VRFV*00
Dust Compartment Compartiment à poussière Compartimento de polvo	YMV88KFW*RU
Accessory Holder (assemble in Unit) Porte-accessoires (pour assembler à l'appareil) Porta accesorios (ensamble en unidad)	YMV76PDN*00
HEPA Filter Filtre HEPA Filtro HEPA	YMV72KFV*00
Brush (in the set) Brosse (dans l'ensemble) Cepillo (en el juego)	YMV36PFV*00

EZ Release Nozzle
Tête d'aspiration à dégagement rapide
Boquilla de liberación EZ



■ Wood Flooring / Plancher de bois / Piso de madera

To avoid scratching the floor surface, lightly slide the EZ Release Nozzle over the wood flooring.
Pour éviter de rayer la surface du parquet, glissez légèrement la tête d'aspiration à dégagement rapide sur le parquet en bois.
Para evitar raspar la superficie del piso, deslice levemente la boquilla de liberación EZ sobre el piso de madera.

NOTE / NOTA / INFORMACIÓN

To prevent damaging the floor surface, do not vacuum by moving the EZ Release Nozzle side to side.
Pour ne pas endommager la surface du parquet, ne pas aspirer en déplaçant la tête d'aspiration à dégagement rapide de gauche à droite.
Para evitar dañar la superficie del piso, no aspire mediante el movimiento de la boquilla de liberación EZ de lado a lado.

■ Carpet / Tapis / Alfombra

1. Run the EZ Release Nozzle backwards and forwards over the carpet in one direction, then repeat at an angle of 90 degrees.
2. Then vacuum the corners of the room.

1. Passez la tête d'aspiration à dégagement rapide d'avant en arrière sur le tapis dans une direction, puis répétez l'action à un angle de 90 degrés.
2. Puis aspirez les coins de la pièce.

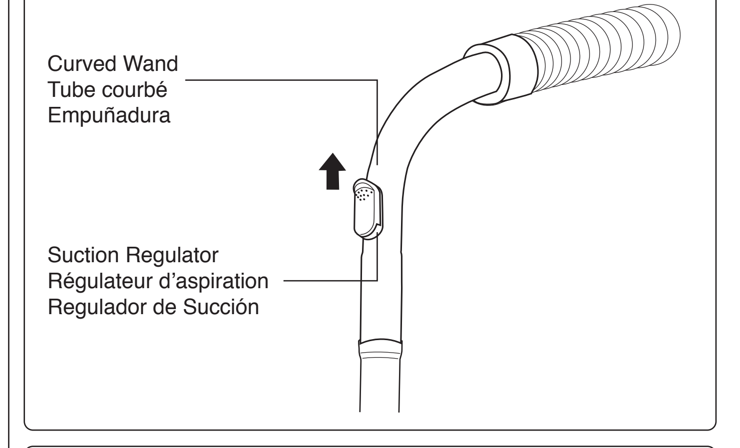
1. Pase la Boquilla de liberación EZ hacia atrás y adelante sobre la alfombra en una dirección, luego repita a un ángulo de 90 grados.
2. Luego aspire las esquinas de la habitación.

Curved Wand
Tube courbé
Empuñadura

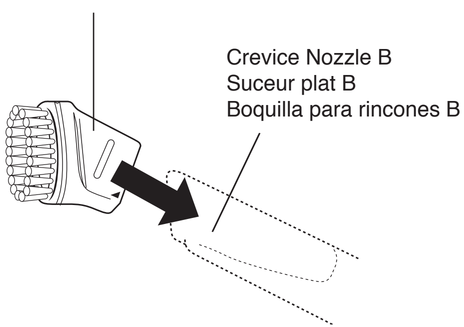
To decrease the suction power
- Adjust the Suction Regulator backward to operate on carpet or curtains.

Pour réduire la puissance d’aspiration
- Ajustez le régulateur d'aspiration vers l'arrière pour opérer sur des tapis ou des rideaux.

Para disminuir el poder de succión
- Ajuste el Regulador de succión hacia atrás para hacerlo funcionar en alfombra o cortina.



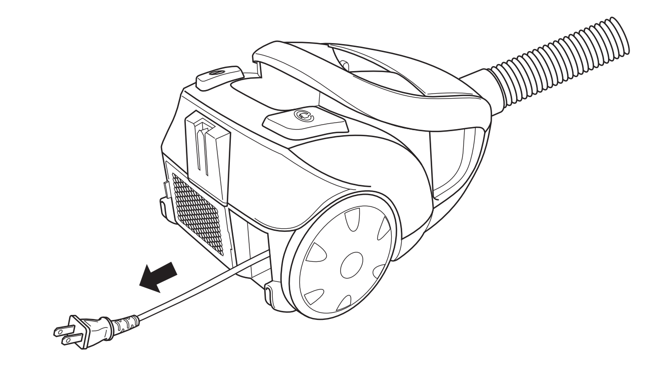
Dusting Brush A
Brosse à épousseter A
Cepillo para quitar polvo A



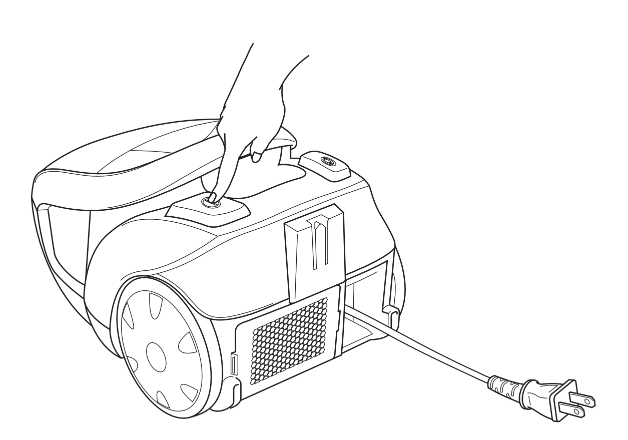
- Use Dusting Brush A to clean furniture, venetian blinds, and bookshelves.
  To be attached onto the Crevice Nozzle B.
- La brosse à épousseter A s'utilise pour le nettoyage des meubles, stores vénitiens et étagères.
  Pour être fixée sur le suceur plat B.
- Use el cepillo para quitar polvo A para limpiar muebles, persianas venecianas y repisas.
  Para adaptarse a la Boquilla para rincones B.

HOW TO OPERATE THE APPLIANCE
FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL
CÓMO OPERAR EL APARATO

1. Pull out the Plug and connect to the socket outlet.
Tirez sur la fiche et branchez dans la prise de courant.
Saque el enchufe y conecte en la toma de corriente.



2. Press “Ⓘ” to turn on the appliance.
Appuyez sur “Ⓘ” pour mettre l'aspirateur en marche.
Presione “Ⓘ” para poner en marcha la aspiradora.

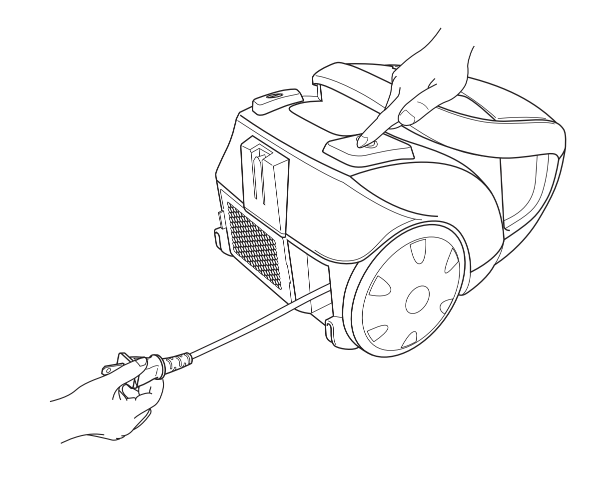


3. Press “Ⓘ” again to turn off the appliance.
Appuyez sur “Ⓘ” pour mettre l'appareil hors tension.
Presione “Ⓘ” de nuevo para apagar el aparato.

4. After you finish vacuuming, remove the Plug from the socket outlet and press the Cord Rewind Button.
• When rewinding the Supply Cord, always hold the Plug so that it does not become damaged.

Après avoir terminé de passer l'aspirateur, retirez la fiche de la prise de courant et appuyez sur le bouton de rappel du cordon.
• Durant l'enroulement du cordon d'alimentation, tenez toujours la prise à la main afin qu'elle ne s'abime pas.

Después de terminar de aspirar, retire el enchufe del tomacorriente y presione el botón de rebobinar cable.
• Al rebobinar el cable de suministro siempre sujete el enchufe así no se daña.

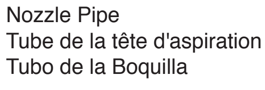


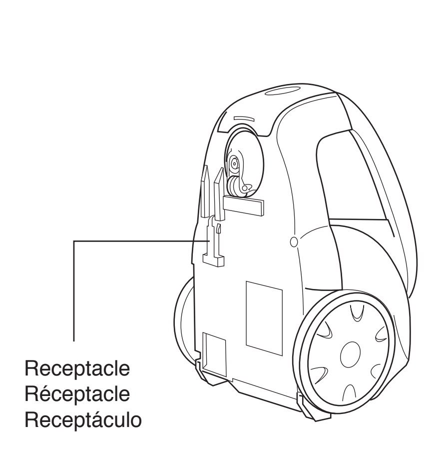
HOW TO STORE THE APPLIANCE
COMMENT RANGER L'APPAREIL
CÓMO ALMACENAR EL APARATO

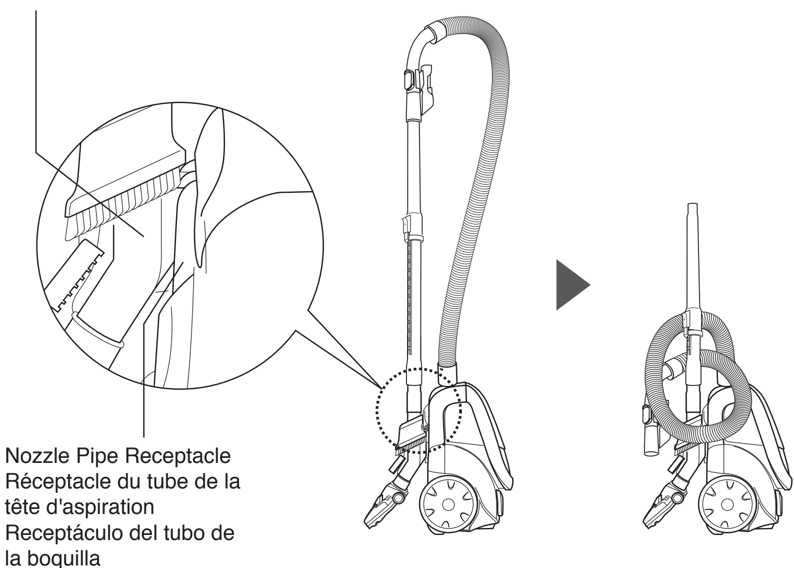
Place the unit in an upright position for storage in corner. (2 ways to store)
Placez l'appareil en position verticale pour le ranger dans un coin. (2 façons de le ranger)
Coloque la unidad en una posición erecta para almacenar en una esquina. (2 formas de almacenar)

1. Place the unit upright and insert the Nozzle Pipe into the Receptacle which is located on the underside of the appliance body.
1. Placez l'appareil en position verticale et introduisez le tube de la tête d'aspiration dans le réceptacle qui se trouve au-dessous du boîtier de l'appareil.
1. Coloque la unidad erecta e inserte el Tubo de la boquilla en el receptáculo que se ubica en el lado inferior del cuerpo del aparato.

2. Adjust the Metal Telescopic Wand to the shortest length, then disconnect the Curved Wand and wrap it around the Metal Telescopic Wand.
2. Ajustez le Tube télescopique en métal à la longueur la plus courte, puis débranchez le tube courbé et enroulez-le autour du Tube télescopique en métal.
2. Ajuste la Vara Telescópica de metal en la longitud más corta, luego desconecte la vara curvada y envuélvala alrededor de la Vara Telescópica de metal.







NOTE / NOTA / INFORMACIÓN

- Lift the appliance using the Grip on the underside of the appliance to stand it up.
  Never attempt to stand the appliance up by pulling the Hose (this can damage the Hose).
  Never carry the appliance at storage condition.

- Saisissez la poignée sur le dessous de l’aspirateur pour soulever et dresser l’appareil.
  N’essayez jamais de lever l’aspirateur en tirant sur le tuyau (car cela est dommageable pour ce dernier).
  Ne transportez jamais l'aspirateur en état de rangement.

- Utilice la manigueta debajo del aparato para pararlo.
  No trate de parar la aspiradora halando la manguera (esto puede dañar la manguera)
  No guarde la aspiradora en un lugar de almacenamiento.

HOW TO CLEAN DUST COMPARTMENT
COMMENT NETTOYER LE COMPARTIMENT À POUSSIÈRE
CÓMO LIMPIAR EL COMPARTIMENTO DE POLVO

NOTE / NOTA / INFORMACIÓN

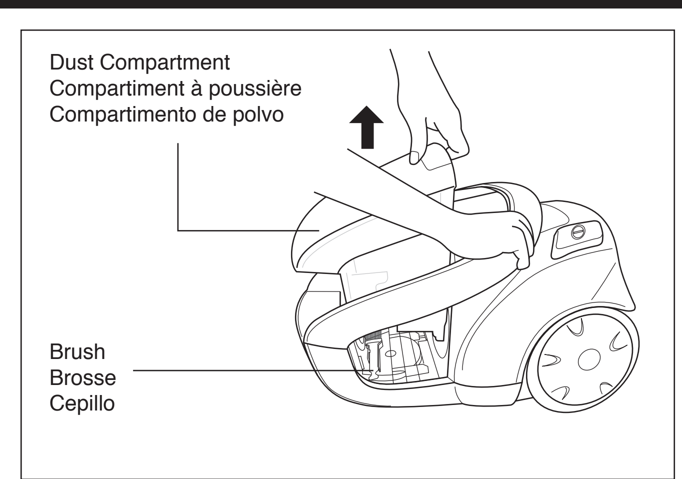
Empty the Dust Compartment when it is full or low suction power.
Before cleaning the Dust Compartment, turn off the power supply and disconnect the Plug from the socket outlet.

Videz le compartiment à poussière quand il est plein ou avec une faible puissance d'aspiration.
Avant de nettoyer le compartiment à poussière, coupez l'alimentation électrique et déconnectez la fiche de la prise de courant.

Vacíe el compartimento de polvo cuando esté lleno o con poca potencia de succión.
Antes de limpiar el compartimento de polvo, apague el suministro de energía y desconecte el enchufe del tomacorriente.

Removing the Dust Compartment / Retrait du compartiment à poussière / Retirar el Compartimento de polvo





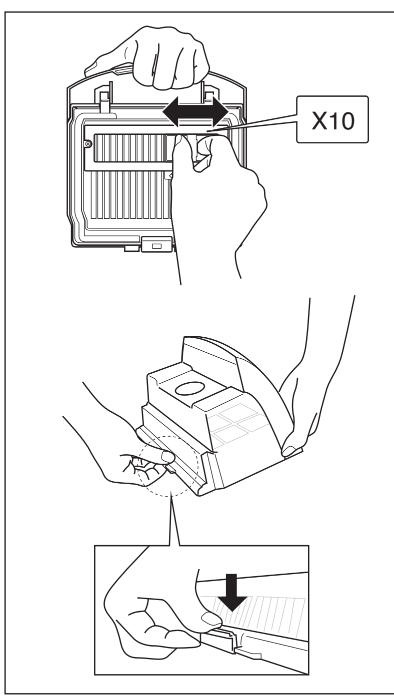
Hold the body and take out the Dust Compartment.
- Pull out the Dust Compartment while holding the appliance unit with the other hand.

Tenez le boîtier et sortez le compartiment à poussière.
- Retirez le compartiment à poussière tout en tenant l'appareil avec l'autre main.

Sostenga el cuerpo y retire el Compartimento de polvo.
- Retire el Compartimento de polvo mientras sostiene el aparato con la otra mano.

Removing Dust / Retrait de la poussière / Eliminar el polvo



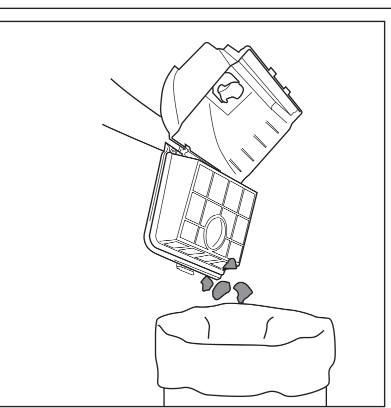


Cleaning the Dust Compartment.
- Hold the Dust Compartment and place it on a clean area.
- Slide the Beater Lever 10 times (Until the filter is completely clean).

Nettoyage du compartiment à poussière.
- Tenez le compartiment à poussière et placez-le sur une zone propre.
- Glissez le levier du batteur 10 fois (jusqu'au nettoyage complet du filtre).

Limpieza del compartimento de polvo.
- Sostenga el compartimento de polvo y colóquelo en área limpia.
- Deslice la palanca 10 veces (Hasta limpiar el filtro completamente).



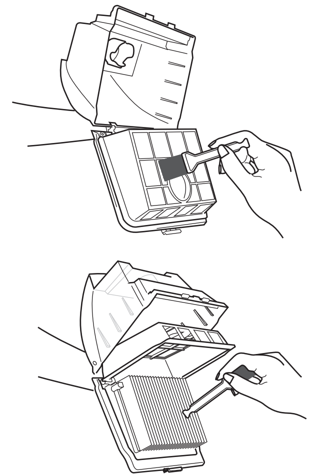


Removing dust.
- Find a plastic bag or similar item.
- Open the Dust Compartment to discard the dust.

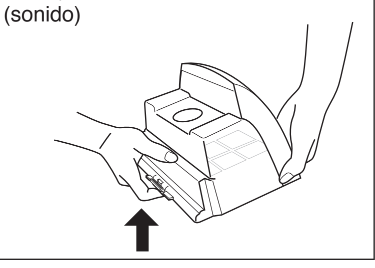
Retrait de la poussière
- Procurez-vous un sac en plastique ou un objet similaire.
- Ouvrez le compartiment à poussière pour jeter la poussière.

Remueva el polvo.
- Encuentre una bolsa plástica o elemento similar.
- Abra el compartimento de polvo para descartar el polvo.





Push in until a click sound is heard.
Enfoncez jusqu'à entendre un clic.
Empuje hasta que se escuche un clic (sonido)



Using Brush.
- Use Brush to clean the dust in tight areas.

Utilisation de la brosse
- Utilisez la brosse pour nettoyer la poussière dans un espace restreint.

Uso del cepillo.
- Use el cepillo para limpiar el polvo en un área cerrada.

NOTE / NOTA / INFORMACIÓN

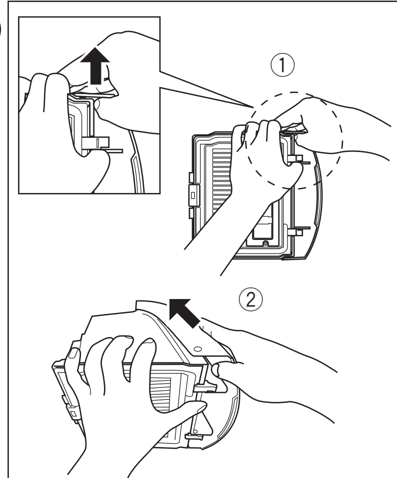
Removing dust.
- The end side of the Brush is used to clean the dust in locations that the Brush cannot reach.
- To avoid any possible damage to the Dust Compartment, do not use the end side of the Brush with force when removing dust.

Retrait de la poussière
- L'extrémité de la brosse est utilisée pour nettoyer la poussière dans les endroits que la brosse ne peut pas atteindre.
- Pour éviter tout possible dommage au compartiment à poussière, n'employez pas l'extrémité de la brosse fortement pour enlever la poussière.

Eliminar el polvo.
- El lado extremo del cepillo se usa para limpiar el polvo en lugares donde el cepillo no llega.
- Para evitar cualquier daño posible al Compartimento de polvo, no use el extremo del cepillo fuertemente al retirar el polvo.

Cleaning the Dust Compartment / Nettoyage du compartiment à poussière / Limpieza del Compartimento de polvo



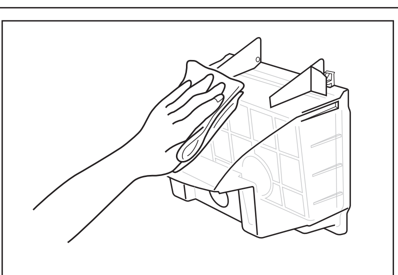


Detach the Dust Cover from Dust Compartment.

Détachez le couvercle du compartiment à poussière.

Retire la cubierta de polvo del Compartimento de polvo.



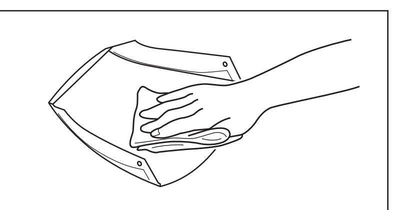


Clean the Dust Compartment surface by using a soft cloth that has been moistened with water.

Nettoyez la surface du compartiment à poussière en employant un chiffon doux humidifié avec de l'eau.

Limpie la superficie del Compartimento de polvo con un trapo suave que haya sido humedecido en agua.



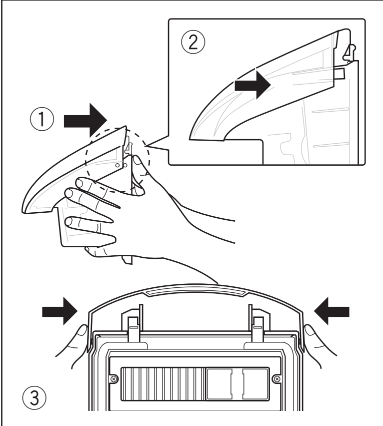


Clean the Dust Cover surface by using a soft cloth that has been moistened with water.

Nettoyez la surface du couvercle du compartiment à poussière en employant un chiffon doux humidifié avec de l'eau.

Limpie la superficie de la cubierta de polvo con un trapo suave que haya sido humedecido en agua.





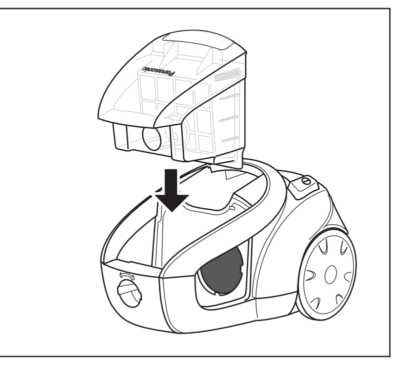
Press by thumb at both side.
Appuyez avec les pouces sur les deux côtés.
Presione con los pulgares en ambos lados.

Attach the Dust Cover to the Dust Compartment.

Attachez le couvercle au compartiment à poussière.

Fije la cubierta de polvo al Compartimento de polvo.





Re-install the Dust Compartment.
- Make sure the Dust Compartment is closed before re-installation.
- Re-install the Dust Compartment to the original location on the appliance.

Réinstallez le compartiment à poussière.
- Assurez-vous que le compartiment à poussière est fermé avant de le réinstaller.
- Réinstallez le compartiment à poussière à l'emplacement d'origine sur l'appareil.

Reinstale el Compartimento de polvo.
- Asegúrese de que el Compartimento de polvo esté cerrado antes de reinstalar.
- Reinstale el Compartimento de polvo en la ubicación original en el aparato.

MAINTENANCE
ENTRETIEN
MANTENIMIENTO

- Before starting maintenance, switch off the power supply and disconnect the Plug from the socket outlet.
- Avant de commencer l’entretien, coupez l’alimentation et débranchez la fiche de la prise électrique.
- Antes de limpiar su aspiradora, apáguela y desconecte el enchufe elétrico.

Nozzle (Inspect once a month)

- Fiber waste and hair strands that accumulate in the Nozzle can reduce the suction power of appliance.
- Inspect once a month.
  Using an old toothbrush or similar tools, clean any dirt or lint from the brush, roller and etc. Cut off any carpet pile and lint entangled at the roller shaft with a pair of scissors.

Tête d'aspiration (inspectez une fois par mois)

- Des détritus fibreux et des cheveux ont tendance à s’accumuler dans la tête d'aspiration, ce qui affaiblit la puissance d’aspiration de l’appareil.
- Inspectez une fois par mois.
  Utilisez une vieille brosse à dents ou un outil semblable pour débarrasser la brosse de toute saleté ou peluche.

Boquilla (Inspeccione una vez al mes)

- La pelusa y cabello tienden a acumularse en la boquilla reduciendo el poder de succión de la aspiradora.
- Use un cepillo de dientes viejo o algún instrumento similar para limpiar rastros de suciedad y pelusa que quedan en el cepillo de la boquilla.

■ When particularly dirty (Nozzle only)

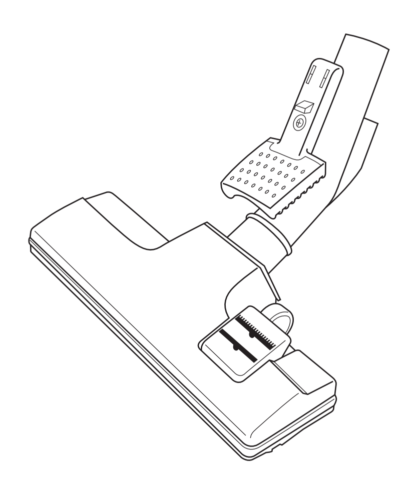
1. Wash with water and shake firmly about five times with the ducts facing down to drain off the water.
2. Leave it sitting upside down for about 12 hours to dry.

■ En cas de saleté extrême (brosse à plancher seulement)

1. Lavez à l’eau et secouez vivement environ cinq fois, tuyaux vers le bas, pour que l’eau s’échappe.
2. Laissez sécher environ 12 heures, tête vers le bas.

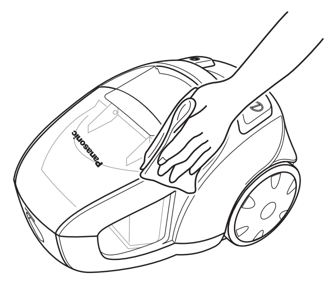
■ Cuando la boquilla está muy sucia

1. Lave con agua y agite con fuerza unas cinco veces con la entrada de la boquilla mirando hacia abajo.
2. Déjelo secar boca abajo por unas 12 horas.



Main unit and accessories
Appareil principal et accessoires
Cuerpo de la Aspiradora y sus accesorios

- Wipe with a soft and dampened cloth.
- Essuyez avec un chiffon doux et humide.
- Limpie con un paño suave y húmedo.



NOTE / NOTA / INFORMACIÓN

- Never clean the unit using chemicals such as benzene, paint thinner or alcohol. They will result in cracking and discoloration.
- Never dry the unit using hot air (from a hair dryer etc.). This will cause deformation.
- When using a chemically treated cloth to clean the unit, follow the instructions provided.

- Ne lavez jamais l’appareil avec des produits chimiques comme le benzène, les diluants pour peintures ou l’alcool. Il en résultera des fissures et une décoloration.
- Ne séchez jamais l’appareil avec de l’air chaud (d’un séchoir à cheveux, etc.). Ceci entraînerait une déformation.
- Lorsque vous employez un chiffon traité chimiquement pour nettoyer l’appareil, suivez les instructions qui accompagnent le chiffon.

- No utilice jabón, bencina, diluyente, alcohol. Puede quebrar o desteñir su aspiradora.
- No seque su aspiradora con aire caliente (de un secador de cabello, etc.). Esto ocasionará que se deforme.
- Si utiliza un paño húmedo con químicos para limpiar la unidad, siga las intrucciones indicadas.

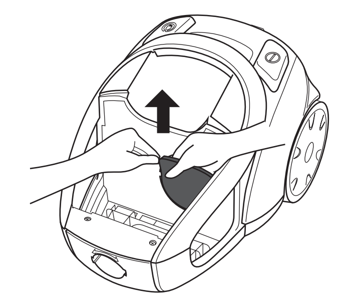
Filter / Filtre / Filtro



1. Remove the Dust Compartment.
   (Refer details on page 12)
   Retirez le compartiment à poussière.
   (Reportez-vous aux détails de la page 12).
   Retire el compartimento de polvo.
   (Consulte los detalles en la página 12).

Dust Compartment
Compartiment à poussière
Compartimento de polvo

2. Remove the Filter.
   Retirez le filtre.
   Quite el Filtro.

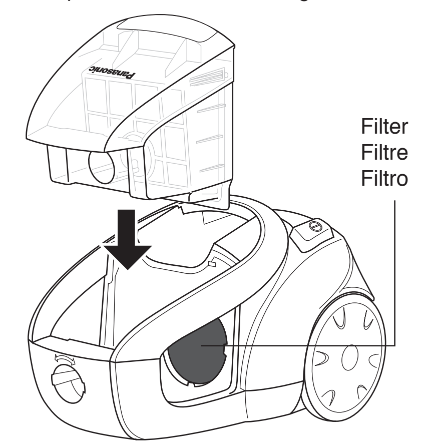


3. Wash it with water.
   - Soak the Filter in water, squeeze the water out, then hang it in a shady spot until it is completely dry.

   Lavez à l'eau.
   - Trempez le filtre dans l'eau, essorez-le par pression, puis faites-le sécher complètement suspendu à l'ombre.

   Lave con agua.
   - Remoje el Filtro en el agua, exprima el agua, luego cuélguelo en un lugar sombreado hasta que esté completamente seco.

4. Install the Filter and Dust Compartment to the original location.
   Installez le filtre et le compartiment à poussière à l'emplacement d'origine.
   Instale el Filtro y Compartimento de polvo en la ubicación original.

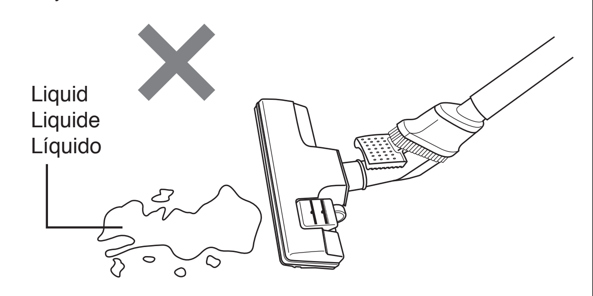


NOTE / NOTA / INFORMACIÓN

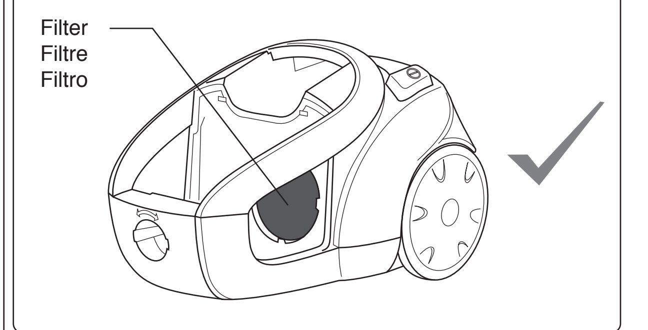
- Do not wash the Filter in a washing machine, wring it out, or dry it in a clothes dryer.
  This can cause the Filter to shrink and result in dirt getting into the motor and damaging it.
- Ne mettez pas le filtre dans la machine à laver ou la sécheuse et ne le tordez pas.
  Il pourrait ainsi rétrécir, et de la saleté s'infiltrerait alors dans le moteur, causant des dommages.
- No lave el Filtro en la lavadora, restregándolo fuerte o secándolo con aire caliente.
  El Filtro puede encogerse, entrárle polvo al motor y provocando averías a la aspiradora.

Precaution / Précautions / Precaución

- Do not use the appliance to suck up liquids or wet dust.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour ramasser des liquides ou de la poussière humide.
- No utilice la aspiradora para aspirar líquidos o polvo mojado.



- Be sure to re-install the Filter to the original location after the Filter has been removed for cleaning, etc.
- Assurez-vous de réinstaller le filtre à l'emplacement d'origine après que le filtre a été enlevé pour le nettoyage, etc.
- Asegúrese de volver a instalar el Filtro en la ubicación original después de que el Filtro haya sido removido para la limpieza, etc.

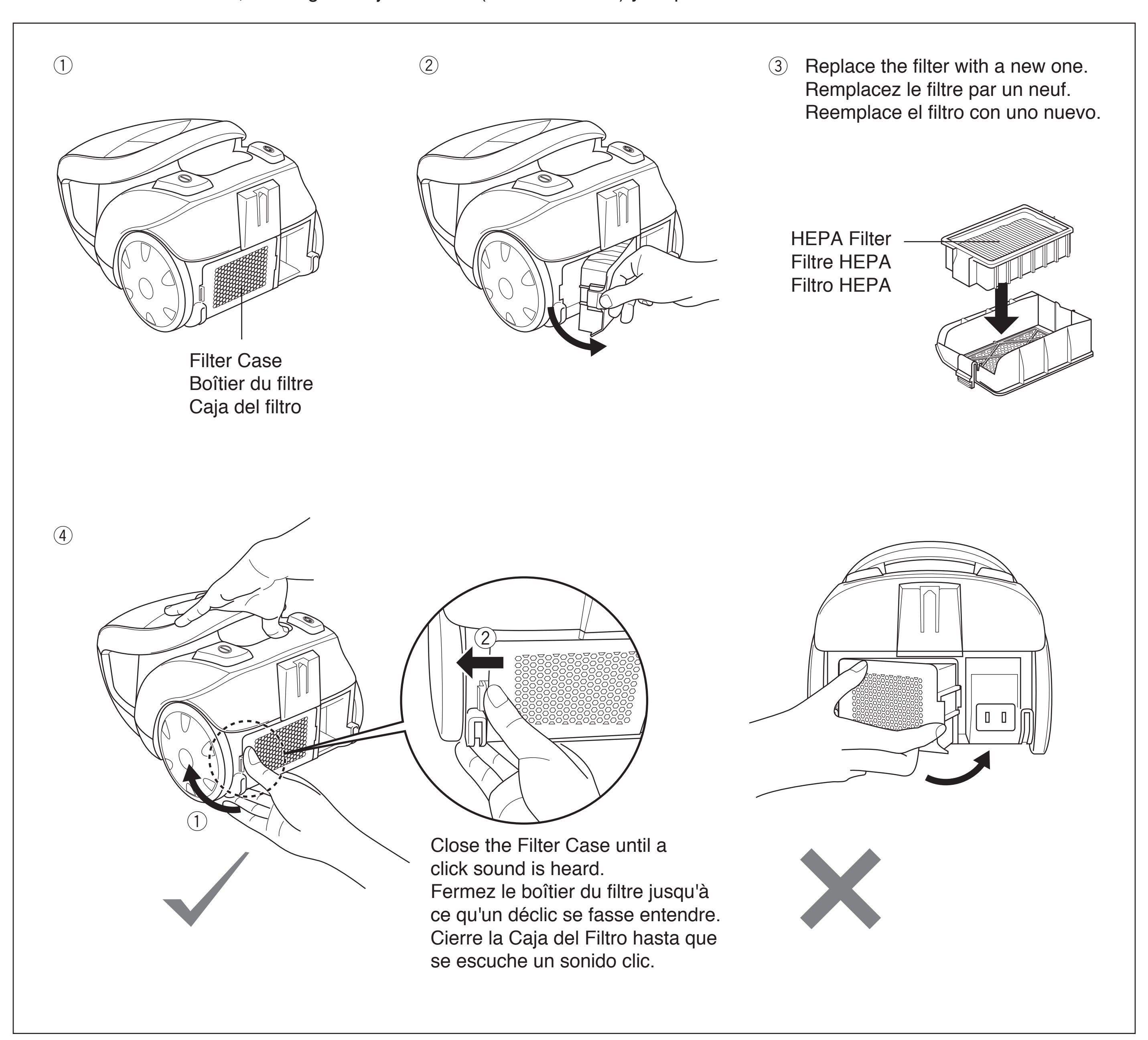


Filter Care / Entretien du filtre / Cuidado del filtro

HEPA Filter is installed on the rear side of the appliance. This Filter retains any small dust particles which may be present in the expelled air. It is advisable to change the HEPA Filter every year. Do not wash the HEPA Filter to avoid damaging it.
To take out the HEPA Filter , hold the Filter Case (as illustrated) and pull it out.

Le filtre HEPA est installé à l'arrière de l'appareil. Ce filtre emprisonne toutes les petites particules de poussière qui peuvent être présentes dans l'air expulsé. Il est recommandé de changer le filtre HEPA une fois par an. Ne lavez pas le filtre HEPA pour éviter de l'abîmer.
Pour retirer le filtre HEPA, tenez le boîtier du filtre (voir illustration) et extrayez-le.

El filtro HEPA está instalado en la parte posterior del aparato. Este filtro retiene las pequeñas partículas de polvo que pueden estar presentes en el aire expulsado. Es aconsejable cambiar el filtro HEPA todos los años. No lave el Filtro HEPA para evitar dañarlo.
Para sacar el Filtro HEPA, sostenga la caja del Filtro (como se ilustra) y sáquelo.



BEFORE REQUESTING SERVICE
AVANT DE DEMANDER L'ASSISTANCE TECHNIQUE
ANTES DE REQUERIR SERVICIO

What to do if your appliance does not work / Que faire si votre appareil ne fonctionne pas / Qué hacer si la aspiradora no funciona

Check that the appliance is correctly plugged in and that the socket outlet is working. If the thermal cut-off device has operated, wait until it resets (approximately 60 minutes).

Vérifiez que l'appareil est bien branché et que la prise fonctionne. Si le dispositif de coupure thermique a fonctionné, attendez qu'il se réinitialise (environ 60 minutes).

Compruebe que el aparato está correctamente conectado y que la toma de corriente funciona. Si el dispositivo de corte térmico ha funcionado, espere hasta que se restablezca(aproximadamente 60 minutos).

What to do if the suction performance reduces / Que faire si la force d'aspiration diminue / Qué hacer si la potencia de aspiración se reduce

- Stop the appliance and unplug it from the socket outlet.
- Check whether the wands, hose or accessories are blocked. If they are blocked, remove the obstruction.
- Check whether the Dust Compartment is full. If full, remove the dust in the Dust Compartment.
- Check whether Filter is blocked with dust. If it is blocked with dust, clean it first.

- Arrêtez l'aspirateur et débranchez-le de la prise de courant.
- Vérifiez que les tubes, le tuyau ou les accessoires ne sont pas obstrués. S'ils sont bloqués, enlevez l'obstruction.
- Vérifiez si le compartiment à poussière est plein. S'il est plein, retirez la poussière du compartiment à poussière.
- Vérifiez si le filtre est bouché par la poussière. S'il est bouché par la poussière, nettoyez-le en premier.

- Pare la aspiradora y desenchúfela de la toma de corriente.
- Verifique si las bandas, mangueras o accesorios están bloqueados o no. Si están bloqueados, elimine la obstrucción.
- Compruebe si el bolsa de polvo está llena. Si está lleno, reemplazar la bolsa de polvo.
- Compruebe si el filtro esté bloqueado por el polvo. Si están muy sucios, limpie primero.

What to do if Supply Cord does not retract completely or Supply Cord is twisted / Que faire si le cordon d'alimentation ne se rétracte pas complètement ou le cordon d'alimentation est tordu / Qué hacer si el cable de suministro no se retrae completamente o el cable de suministro está torcido

- Pull it out two or three meters and wind it up again.
- Repeatedly pull out and wind up the Supply Cord while pressing the Cord Rewind Button (do not use excessive force when pulling the Supply Cord out).

- Tirez deux ou trois mètres et enroulez-les à nouveau.
- Tirez et enroulez plusieurs fois le cordon d'alimentation tout en appuyant sur le bouton de rappel du cordon (n'utilisez pas une force excessive lorsque vous tirez sur le cordon d'alimentation).

- Saque dos o tres metros y enróllelo de nuevo.
- Saque y enrolle el cable de suministro repetidamente mientras presiona el botón de Rebobinar cable (no use fuerza excesiva al tirar del cable de suministro).

SPECIFICATIONS
SPÉCIFICATIONS
ESPECIFICACIONES

MODEL NO.	MC-CL433 NORTH AMERICA	MC-CL433 PANAMA
POWER SOURCE	120 V ~ 60 Hz	
INPUT POWER (MAX)	11 A	
POWER SWITCH	BODY	
AUTOMATIC CORD REWIND	O	
DUST CAPACITY	1.2 L	
CORD LENGTH	5.0 m	
NET WEIGHT	4.2 kg	
DIMENSIONS (H x W x L)	239 mm X 266 mm X 376 mm	

N° DE MODÈLE	MC-CL433 - AMÉRIQUE DU NORD	MC-CL433 - PANAMA
ALIMENTATION	120 V ~ 60 Hz	
PUISSANCE D’ENTRÉE (MAX.)	11 A	
INTERRUPTEUR D’ALIMENTATION	BOÎTIER	
ENROULEMENT AUTOMATIQUE DE CORDON	O	
CAPACITÉ DE REMPLISSAGE	1,2 L	
LONGUEUR DU CORDON	5,0 m	
POIDS NET	4,2 kg	
DIMENSIONS (H X P X L)	239 mm X 266 mm X 376 mm	

MODEL NO.	MC-CL433 NORTEAMÉRICA	MC-CL433 PANAMÁ
VOLTAJE DE ALIMENTACIÓN	120 V ~ 60 Hz	
POTENCIA DE ENTRADA (MAXIMA)	11 A	
INTERRUPTOR ELECTRICO	CUERPO	
REBOBINADO AUTOMATICO DE CABLE	O	
CAPACIDAD DE POLVO	1,2 L	
LONGITUD DEL CABLE	5,0 m	
PESO	4,2 kg	
DIMENSIONES (AL X AN X PROF)	239 mm X 266 mm X 376 mm	

- **Weight and dimensions shown are approximate.**
- **Le poids et les dimensions indiqués sont approximatif.**
- **Peso y dimensiones son aproximados.**

WHAT TO DO WHEN SERVICE IS NEEDED
SERVICE APRÈS-VENTE
QUÉ HACER CUANDO SE NECESITA REPARACIÓN

USA
If your Panasonic appliance needs service, call 1-800-211-PANA (7262) toll free to find a convenient service center. Or, visit the Panasonic website at: www.us.panasonic.com/help
DO NOT send the product to the Executive or Regional Sales offices. They are NOT equipped to make repairs.

É.-U.
Si votre aspirateur Panasonic nécessite une réparation, appeler la ligne sans frais 1-800-211-PANA (7262) pour trouver un centre de service près de votre domicile. Vous pouvez aussi consulter le site Web Panasonic www.us.panasonic.com/help
NE PAS envoyer le produit aux bureaux des Ventes régionales ou de la société. Ils NE sont PAS équipés pour effectuer des réparations.

EE.UU.
Si su aspiradora Panasonic necesita servicio, llame gratis al 1-800-211-PANA (7262) para encontrar un centro de servicio conveniente. O, visite el sitio Web de Panasonic en: www.us.panasonic.com/help
NO envíe el producto a las oficinas de ventas regionales o ejecutivas. NO están equipadas para hacer las reparaciones.

CANADA
For product operation and information assistance,
please visit our Support page: www.panasonic.ca/english/support

Pour tout renseignement sur les produits et de l'assistance technique, veuillez visiter notre page Soutien :
www.panasonic.ca/french/support

PANAMA / PANAMÁ
For product operation and information assistance,
please visit our Support page: www.panasonic.com/pa/home/

Para la utilización de productos de información y asistencia,
por favor visite nuestra página de soporte: http://www.panasonic.com/pa/home/

Limited Warranty (ONLY FOR U.S.A. AND PUERTO RICO)

Panasonic Corporation of North America
Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490

Panasonic Vacuum Cleaner Limited Warranty

Limited Warranty Coverage (For USA and Puerto Rico Only)
If your product does not work properly because of a defect in materials or workmanship, Panasonic Home and Health Company (referred to as "the warrantor") will, for the length of the period indicated on the chart below, which starts with the date of original purchase ("warranty period"), at its option either (a) repair your product with new or refurbished parts, (b) replace it with a new or a refurbished equivalent value product, or (c) refund your purchase price. The decision to repair, replace or refund will be made by the warrantor.

Product or Part Name	Parts	Labor
Vacuum Cleaner	1 yr.	1 yr.

During the "Labor" warranty period there will be no charge for labor.
During the "Parts" warranty period, there will be no charge for parts.
This Limited Warranty excludes both parts and labor for the following items which require normal replacement: Disposable Dust Bag, Filters, Belts, Light Bulbs, Agitator Brushes and batteries (if supplied).
This warranty only applies to products purchased and serviced in the United States or Puerto Rico. This warranty is extended only to the original purchaser of a new product which was not sold "as is".

Carry-In or Mail in Service:
To find a service center please visit http://www.us.panasonic.com/help or call 1-800-211-PANA (7262).

IF REPAIR IS NEEDED DURING THE WARRANTY PERIOD, THE PURCHASER WILL BE REQUIRED TO FURNISH A SALES RECEIPT/PROOF OF PURCHASE INDICATING DATE OF PURCHASE, AMOUNT PAID AND PLACE OF PURCHASE. CUSTOMER WILL BE CHARGED FOR THE REPAIR OF ANY UNIT RECEIVED WITHOUT SUCH PROOF OF PURCHASE.

Limited Warranty Limits And Exclusions
This warranty ONLY COVERS failures due to defects in materials or workmanship, and DOES NOT COVER normal wear and tear or cosmetic damage. The warranty ALSO DOES NOT COVER damages which occurred in shipment, or failures which are caused by products not supplied by the warrantor, or failures which result from accidents, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, alteration, faulty installation, set-up adjustments, misadjustment of consumer controls, improper maintenance, power line surge, lightning damage, modification, introduction of sand, humidity or liquids, commercial use such as hotel, office, restaurant, or other business or rental use of the product, or service by anyone other than a Factory Service Center or other Authorized Servicer, or damage that is attributable to acts of God.
THERE ARE NO EXPRESS WARRANTIES EXCEPT AS LISTED UNDER "LIMITED WARRANTY COVERAGE".
THE WARRANTOR IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT, OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF THIS WARRANTY. (As examples, this excludes damages for lost time, travel to and from the servicer, loss of or damage to media or images, data or other memory or recorded content. The items listed are not exclusive, but for illustration only.)
ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY, ARE LIMITED TO THE PERIOD OF THE LIMITED WARRANTY.
Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the exclusions may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state. If a problem with this product develops during or after the warranty period, you may contact your dealer or Service Center. If the problem is not handled to your satisfaction, then write to the warrantor's Consumer Affairs Department at the addresses listed for the warrantor.
PARTS AND SERIVCE, WHICH ARE NOT COVERED BY THIS LIMITED WARRANTY, ARE YOUR RESPONSIBILITY.

Customer Services Directory (United States and Puerto Rico)

Obtain Product Information and Operating Assistance; locate your nearest Dealer or Service Center; purchase Parts and Accessories; or make Customer Service and Literature requests by visiting our Web Site at:
http://www.us.panasonic.com/help
or, contact us via the web at:
http://www.us.panasonic.com/contactinfo
You may also contact us directly at:
1-800-211-PANA (7262)
Monday-Friday 9am-9pm, Saturday-Sunday 10am-7pm EST

For hearing or speech impaired TTY users, TTY: 1-877-833-8855

Accessory Purchases (United States and Puerto Rico)

Purchase Parts, Accessories and Instruction Books online for all Panasonic Products by visiting our Web Site at:
http://www.pstc.panasonic.com
Or, send your request by E-mail to:
npcparts@us.panasonic.com
You may also contact us directly at:
1-800-332-5368 (Phone) 1-800-237-9080 (Fax Only)
(Monday-Friday 9am-9pm EST)
Panasonic Service and Technology Company
20421 84th Avenue South, Kent, WA 98032
(We accept Visa, MasterCard, Discover Card, American Express, and Personal Checks)

For hearing or speech impaired TTY users, TTY: 1-866-605-1277

As of Dec 2013

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

PANASONIC PRODUCT – LIMITED WARRANTY

EXCHANGE PROGRAM

Panasonic Canada Inc. warrants this product to be free from defects in material and workmanship under normal use and for a period as stated below from the date of original purchase agrees to, at its option either (a) repair your product with new or refurbished parts, (b) replace it with a new or a refurbished equivalent value product, or (c) refund your purchase price.
The decision to repair, replace or refund will be made by Panasonic Canada Inc.

Vacuum Cleaner	**One (1) year**

This warranty is given only to the original purchaser, or the person for whom it was purchased as a gift, of a Panasonic brand product mentioned above sold by an authorized Panasonic dealer in Canada and purchased and used in Canada, which product was not sold “as is”, and which product was delivered to you in new condition in the original packaging.

IN ORDER TO BE ELIGIBLE TO RECEIVE WARRANTY SERVICE HEREUNDER, A PURCHASE RECEIPT OR OTHER PROOF OF DATE OF ORIGINAL PURCHASE, SHOWING AMOUNT PAID AND PLACE OF PURCHASE IS REQUIRED

LIMITATIONS AND EXCLUSIONS
This warranty ONLY COVERS failures due to defects in materials or workmanship, and DOES NOT COVER normal wear and tear or cosmetic damage. The warranty ALSO DOES NOT COVER damages which occurred in shipment, or failures which are caused by products not supplied by Panasonic Canada Inc., or failures which result from accidents, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, alteration, faulty installation, set-up adjustments, misadjustment of consumer controls, improper maintenance, power line surge, lightning damage, modification, introduction of sand, humidity or liquids, commercial use such as hotel, office, restaurant, or other business or rental use of the product, or service by anyone other than a Authorized Servicer, or damage that is attributable to acts of God.

Parts such as disposable dust bags, filters, belts, light bulbs and agitator brushes are not covered by this warranty.

THIS EXPRESS, LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL PANASONIC CANADA INC. BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY. (As examples, this warranty excludes damages for lost time, travel to and from the Authorized Servicer, loss of or damage to media or images, data or other memory or recorded content. This list of items is not exhaustive, but for illustration only.)

In certain instances, some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or the exclusion of implied warranties, so the above limitations and exclusions may not be applicable. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary depending on your province or territory.

CONTACT INFORMATION

For product information and operation assistance, please visit our Support page:
www.panasonic.ca/english/support

For defective product exchange within the warranty period, please contact the original dealer.

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

PRODUIT PANASONIC – GARANTIE LIMITÉE

PROGRAMME D'ÉCHANGE

Panasonic Canada Inc. garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux et de main-d'œuvre dans un contexte d'utilisation normale pendant la période indiquée ci-après à compter de la date d'achat original et, dans l'éventualité d'une défectuosité, accepte, à sa discrétion, de (a) réparer le produit avec des pièces neuves ou remises à neuf, (b) remplacer le produit par un produit neuf ou remis à neuf d'une valeur équivalente ou (c) rembourser le prix d'achat. La décision de réparer, remplacer ou rembourser appartient à Panasonic Canada Inc.

Aspirateurs	**Un (1) an**

La présente garantie n'est fournie qu'à l'acheteur original d'un des produits de marque Panasonic indiqués plus haut, ou à la personne l'ayant reçu en cadeau, vendu par un détaillant Panasonic agréé au Canada et utilisé au Canada. Le produit ne doit pas avoir été « vendu tel quel » et doit avoir été livré à l'état neuf dans son emballage d'origine.

POUR ÊTRE ADMISSIBLE AUX SERVICES AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PRÉSENTATION D'UN REÇU D'ACHAT OU DE TOUTE AUTRE PIÈCE JUSTIFICATIVE DE LA DATE D'ACHAT ORIGINAL, INDIQUANT <u>LE MONTANT PAYÉ ET LE LIEU DE L'ACHAT</u>, EST REQUISE.

<u>RESTRICTIONS ET EXCLUSIONS</u>
La présente garantie COUVRE SEULEMENT les défaillances attribuables à un défaut des matériaux ou à un vice de fabrication et NE COUVRE PAS l'usure normale ni les dommages esthétiques. La présente garantie NE COUVRE PAS NON PLUS les dommages subis pendant le transport, les défaillances causées par des produits non fournis par Panasonic Canada Inc. ni celles résultant d'un accident, d'un usage abusif ou impropre, de négligence, d'une manutention inadéquate, d'une mauvaise application, d'une altération, d'une installation ou de réglages impropres, d'un mauvais réglage des contrôles de l'utilisateur, d'un mauvais entretien, d'une surtension temporaire, de la foudre, d'une modification, de la pénétration de sable, de liquides ou d'humidité, d'une utilisation commerciale (dans un hôtel, un bureau, un restaurant ou tout autre usage par affaires ou en location), d'une réparation effectuée par une entité autre qu'un centre de service Panasonic agréé ou encore d'une catastrophe naturelle.

Les pièces et accessoires tels que sacs jetables, filtres, courroies, ampoules et brosses ne sont pas couverts par la présente garantie.

CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER. PANASONIC CANADA INC. N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT OU DÉCOULANT DE TOUTE DÉROGATION À UNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE. (À titre d'exemples, cette garantie exclut les dommages relatifs à une perte de temps, le transport jusqu'à et depuis un centre de service agréé, la perte ou la détérioration de supports ou d'images, de données ou de tout autre contenu en mémoire ou enregistré. Cette liste n'est pas exhaustive et n'est fournie qu'à des fins explicatives.)

Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables. La présente garantie vous confère des droits précis; vous pourriez aussi avoir d'autres droits pouvant varier selon votre province ou territoire de résidence.

<u>DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS</u>

Pour tout renseignement sur les produits et de l'assistance technique, veuillez visiter notre page Soutien :
<u>www.panasonic.ca/french/support</u>

Pour le remplacement d'un produit défectueux couvert par la garantie, veuillez communiquer avec le revendeur d'origine.

CUSTOMER'S RECORD / POUR VOS DOSSIERS / REGISTRO DEL CLIENTE

Model Number / N° de modèle / Número de modelo ____________________

Serial Number / N° de série / Número de serie ____________________

Dealer's Name / Nom du détaillant / Nombre del distribuidor ____________________

Dealer's Address / Adresse du détaillant / Dirección del distribuidor ____________________

____

Date of Purchase / Date d'achat / Fecha de compra ____________________

PANASONIC CORPORATION OF NORTH AMERICA
Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490
http://www.us.panasonic.com

PANASONIC CANADA INC.
5770 Ambler Drive
Mississauga, Ontario
L4W 2T3
www.panasonic.com

Panasonic Manufacturing Malaysia Berhad
No.3, Jalan Sesiku 15/2, Section 15, Shah Alam Industrial Site,
40200 Shah Alam, Selangor Darul Ehsan, Malaysia.
http://panasonic.net/

Printed in Malaysia
Imprimé en Malaisie

V01ZFW00U
A0914-0